

## *Добро пожаловать, дорогой гость!*

---

Благодарим за выбор нашего отеля и надеемся , что Ваше пребывание будет комфортным и приятным!

Эта папка гостя разработана для Вашего удобства и поможет Вам больше узнать об услугах , предоставляемых в отеле. Любезно просим Вашего понимания в случае каких-либо изменений в указанных далее услугах в течении года.

Если Вам понадобится помощь или возникнут вопросы - обращайтесь в любое время! Мы всегда рады помочь и постараемся сделать все возможное , чтобы пребывание в нашем отеле было для Вас комфортным.

Желаем Вам прекрасного отдыха и будем рады окружить Вас заботой и предоставить все необходимое, чтобы сделать Ваш отдых поистине незабываемым.

Искренне Ваш,  
коллектив гостиницы ВАЛС

---

## *Welcome!*

---

Thank you for choosing our hotel. We hope that your stay will be comfortable and enjoyable!

This guest folder is designed for your convenience and will help you know more about the services provided by the hotel. We kindly ask for your understanding in case of any changes in the following services during the year.

If you need help or have questions, please contact us anytime! We are always happy to help and will try our best to make your stay in our hotel comfortable.

We wish you will have a wonderful holiday and we will be happy to surround you with care and provide everything you need to make your holiday unforgettable.

Yours sincerely,  
staff of the VALS hotel

# Телефоны

## Ресепшн 111/112 – круглосуточно

С Вами могут связаться по номеру 8 499 235-02-60. Сообщая кому-либо телефон, по которому Вам можно позвонить, просьба сообщать и Ваш добавочный номер (из таблицы ниже).

Чтобы позвонить на городской московский телефон из номера, необходимо сначала набрать 9 (выход в город) – гудок – 8 (499) или (495) – xxx-xx-xx

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2			181	125	130	126	a 160 б 127	128	129	114
3	a 136 б 131	132	133	134			137	138 152	139	140
4	a 142 б 141	a 143 б 144	a 145 б 146	a 147 б 148			a 150 б 149	a 172 б 151	153	a 154 б 155
5	a 161 б 162	164 163	a 165 б 166	a 167 б 168	170	176	a 169 б 170	a 177 б 171	a 173 б 174	a 176 б 175
6	182	157	158	159	192	192		178	179	180
7	a 188 б 189	194	185 185	a 193 б 192		195	191	184 183		
9	197	198	201	200	213	216	203	204	205	206
10	207	208	209	210	202	211	211	214	215	212
11	217	218	219	220	190	190	223	a 222 б 224	225	226
12	221						220	202		

# Phone numbers

## Reception 111/112 – 24/7

You can be contacted at 8 499 235-02-60. When you give someone your phone number, please also give your additional number (from the table below).

To call a landline number from your room, you should first dial 9 - beep - 8 (499) or (495) - xxx-xxx-xx

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2			181	125	130	126	a 160 б 127	128	129	114
3	a 136 б 131	132	133	134			137	138 152	139	140
4	a 142 б 141	a 143 б 144	a 145 б 146	a 147 б 148			a 150 б 149	a 172 б 151	153	a 154 б 155
5	a 161 б 162	164 163	a 165 б 166	a 167 б 168	170	176	a 169 б 170	a 177 б 171	a 173 б 174	a 176 б 175
6	182	157	158	159	192	192		178	179	180
7	a 188 б 189	194	185 185	a 193 б 192		195	191	184 183		
9	197	198	201	200	213	216	203	204	205	206
10	207	208	209	210	202	211	211	214	215	212
11	217	218	219	220	190	190	223	a 222 б 224	225	226
12	221						220	202		

# Кафе

Приглашаем Вас в наше кафе, где предложены вкусные завтраки, обеды и ужины.

Кафе работает на 3 этаже с 7-30 до 16-00 (будние дни) с 8-00 до 11-00 (выходные)

Телефон: 8 (499)235-02-30



**Завтрак проходит с 7-30 до 11-00**

**Бизнес-ланч с 12-00 до 16-00**

# Cafe

We invite you to our cafe, where we offer delicious breakfasts, lunches and dinners.

The cafe is located on the 3rd floor and is opened 7-30 AM – 4 PM on weekdays and 8 AM – 11 AM on weekends.

Phone: 8 (499) 235-02-30



**Breakfast is served 7:30 AM - 11:00 AM**

**Business lunch is served 12 AM - 16 AM**

# Услуги прачечной

№	Наименование изделия	Виды услуг	Стоимость услуги с НДС в руб.
1	Рубашка, блузка, кофта	глажка	150
2	Брюки, юбка	глажка	200
3	Платье, сарафан	глажка	250
4	Футболка, майка	глажка	100
5	Мелкие вещи	машинная стирка 1 закладка)	650
6	Костюм	отпаривание	650
7	Постельное белье	Дополнительная замена	550
8	Полотенца	Дополнительная замена	200

# Laundry service

<b>№</b>	<b>Item</b>	<b>Types of services</b>	<b>Cost of service (inc. VAT), ruble.</b>
1	Shirt, blouse	iron	150
2	Trousers, skirt	iron	200
3	Dress	iron	250
4	T-shirt	iron	100
5	Small clothes	machine wash	650
6	Suite	Steam-iron	650
7	Bed sheets	Additional change	550
8	Towels	Additional change	200

# WI-FI

---

На всей территории гостиницы действует бесплатный wi-fi. Для подключения необходимо выбрать сеть VALS-new, ввести свой номер телефона и пароль, полученный в смс. Для иностранных граждан необходимо получить ваучер с логином и паролем на ресепшн.



# WI-FI

---

Free Wi-Fi is available all over the hotel. To connect, you need to select the VALS-new network, enter your phone number and password received in SMS. For foreign citizens, you need to get a voucher with a login and password at the reception.



# Дополнительные услуги

## Конференц-зал



Для удобства гостей, во время деловой поездки, гостиница ВАЛС оборудована конференц-залом. В нем удобно проводить совещания и устраивать деловые встречи. Мы не просто создаём комфортные условия для работы, мы хотим, чтобы Вы почувствовали — Ваш офис рядом с вами! Стоимость 1 часа – 700 рублей, минимальная аренда от 2 часов. Оборудование: телевизор, флип-чарт, Wi-Fi, проектор.

## Камера хранения



Для гарантии сохранности имущества наших гостей в гостинице существует камера хранения. Вы можете оставить багаж как при заезде в гостиницу, так и во время срока проживания. Система безопасности гарантирует сохранность Вашего имущества. Камера хранения расположена на 1 этаже и работает круглосуточно.

Если Вы уезжаете из гостиницы на несколько дней или хотите оставить часть вещей до следующего приезда, воспользуйтесь услугой камеры хранения 100 рублей/сутки.

## Аренда бизнес-оборудования



На 1 этаже возможно арендовать рабочее место с компьютером – 50 руб./5мин., 150 руб./30 мин.

# Additional services

---

## Conference hall



For the convenience of guests during a business trip, the hotel VALS is equipped with a conference room. It is convenient to hold meetings and arrange business meetings. We not only create comfortable working conditions, we also want you feel that your office is next to you! The cost of 1 hour is 700 rubles, the minimum rent is 2 hours. Equipment: TV, flip chart, Wi-Fi, projector.

## Luggage room



To guarantee the safety of our guests' property, there is a luggage room in the hotel. You can leave your luggage both upon arrival at the hotel and during your stay. The security system guarantees the safety of your property. Luggage room is located on the 1st floor and is open 24/7. If you are leaving the hotel for a few days or want to leave some things until your next arrival, use the luggage room service 100 rubles/day.

## Business equipment rental



On the 1st floor it is possible to rent a working place with a computer - 50 rubles / 5 min., 150 rubles / 30 min.

# Дополнительные услуги

## Гладильная комната



Гостям нашего отеля мы предлагаем воспользоваться услугами гладильной комнаты на 7-ом этаже. В ней можно быстро и легко привести вещи в порядок. Комната открыта круглые сутки, поэтому беспокоиться о том, что вы не успеете привести вещи в порядок, не нужно. И поздно ночью, и рано утром можно прогладить одежду, придав ей свежий и опрятный вид. Услуга предоставления оборудования в гладильной комнате для гостей нашего отеля бесплатна!

## Питьевая вода



На 4-ом и 7-ом этажах в гостинице расположены кулеры с питьевой водой.

## Детский сервис



Всегда с большим удовольствием встречаем самых маленьких гостей гостиницы ВАЛС. Мы позаботились, чтобы семейный отдых с детьми был максимально комфортным. Для этого предусмотрена комплектация номера всем необходимым: детская кроватка, стульчик для кормления и другие необходимые аксессуары.

# Additional services

## Ironing room



We offer guests of our hotel to use the services of an ironing room on the 7th floor. There is you can quickly and easily iron your clothes.

The room is open 24/7. Both late at night and early in the morning, you can iron your clothes, giving them a fresh and neat look.

The equipment in the ironing room is free!

## Drinking water



Coolers with drinking water are located on the 4th and 7th floors of the hotel.

## Children's service



With great pleasure, we welcome the youngest guests of the VALS Hotel. We can assure you that a family vacation will be as comfortable as possible. For this purpose, we have equipped the rooms is equipped with everything necessary: a crib, a highchair and other necessary accessories.